

Fondation Aide aux Enfants Foyers "Bambi"

Genève

**RAPPORT DE L'ORGANE DE REVISION
AU CONSEIL DE FONDATION**

EXERCICE 2017

Rapport de l'organe de révision sur le contrôle
restreint au conseil de fondation de
Fondation Aide aux Enfants Foyers
« Bambi »,
Genève

En notre qualité d'organe de révision, nous avons contrôlé les comptes annuels (bilan, compte de résultat, tableau de variation du capital et annexe) de la Fondation Aide aux Enfants Foyers « Bambi » pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2017. Conformément à Swiss GAAP RPC 21, les informations contenues dans le rapport de performance ne sont soumises à aucune obligation de vérification par l'organe de révision.

La responsabilité de l'établissement des comptes annuels conformément aux Swiss GAAP RPC, aux exigences légales et aux statuts incombe au conseil de fondation alors que notre mission consiste à contrôler ces comptes. Nous attestons que nous remplissons les exigences légales d'agrément et d'indépendance.

Notre contrôle a été effectué selon la Norme suisse relative au contrôle restreint. Cette norme requiert de planifier et de réaliser le contrôle de manière telle que des anomalies significatives dans les comptes annuels puissent être constatées. Un contrôle restreint englobe principalement des auditions, des opérations de contrôle analytiques ainsi que des vérifications détaillées appropriées des documents disponibles dans l'entreprise contrôlée. En revanche, des vérifications des flux d'exploitation et du système de contrôle interne ainsi que des auditions et d'autres opérations de contrôle destinées à détecter des fraudes ou d'autres violations de la loi ne font pas partie de ce contrôle.

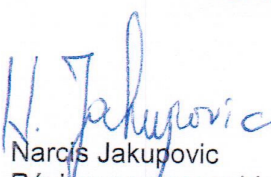
Lors de notre contrôle, nous n'avons pas rencontré d'éléments nous permettant de conclure que les comptes annuels ne donnent pas une image fidèle du patrimoine, de la situation financière et des résultats, conformément aux Swiss GAAP RPC, et ne sont pas conformes à la loi et aux statuts.

Genève, le 19 avril 2018

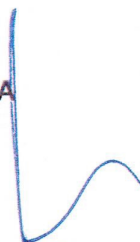
Verifid Révision SA



Patricia Spillmann
Hans B. W.



Narcis Jakupovic
Réviseur responsable
Expert-réviseur agréé



Tony Camozzato
Expert-réviseur agréé

Annexe : comptes annuels

Verifid Révision SA

Rue du Rhône 100 • Case postale 3005 • 1211 Genève 3
Tél.: +41(0)22 318 62 75 • Fax: +41(0)22 318 62 71
www.verifidrevision.ch

**Fondation Aide aux Enfants Foyers "Bàmbi
Genève**

Bilan au 31 décembre 2017 avec comparatif au 31 décembre 2016

	<u>Annexe</u>	<u>31.12.2017</u> CHF	<u>31.12.2016</u> CHF
ACTIF			
ACTIF CIRCULANT			
Trésorerie			
Liquidités		10'819.91	4'987.72
Banques à vue	1	141'119.80	357'807.05
		<u>151'939.71</u>	<u>362'794.77</u>
Créances à court terme			
Débiteurs divers	2	2'469.50	1'691.90
		<u>2'469.50</u>	<u>1'691.90</u>
Actifs de régularisation			
Actifs transitoires	2	72'894.07	7'225.07
		<u>72'894.07</u>	<u>7'225.07</u>
TOTAL DE L'ACTIF CIRCULANT		<u>227'303.28</u>	<u>371'711.74</u>
TOTAL DE L'ACTIF		<u>227'303.28</u>	<u>371'711.74</u>
PASSIF			
CAPITAUX ETRANGERS A COURT TERME			
Autres dettes à court terme			
Créanciers divers	3	3'041.05	1'093.65
		<u>3'041.05</u>	<u>1'093.65</u>
Passifs de régularisation			
Passifs transitoires	4	18'080.80	10'597.40
		<u>18'080.80</u>	<u>10'597.40</u>
TOTAL DES CAPITAUX ETRANGERS		<u>21'121.85</u>	<u>11'691.05</u>
CAPITAL DES FONDS		182'803.34	281'187.60
CAPITAL DE L'ORGANISATION		23'378.09	78'833.09
TOTAL DU PASSIF		<u>227'303.28</u>	<u>371'711.74</u>

Handwritten signature

Handwritten date 1/12/17

**Fondation Aide aux Enfants Foyers "Bambi
Genève**

Compte d'exploitation au 31 décembre 2017 avec comparatif au 31 décembre 2016

	<u>Annexe</u>	<u>31.12.2017</u> CHF	<u>31.12.2016</u> CHF
<u>Produits</u>			
Dons reçus			
dont Libres	5	807'901.25	504'840.45
dont Affectés	6	121'073.60	266'610.00
Total des dons reçus		928'974.85	771'450.45
<u>Charges</u>			
Dons versés			
Allocations et projets Foyers Bambi	7	447'002.48	440'147.65
Charges de direction Colombie	8	105'219.77	80'741.18
Frais de projets affectés	9	219'457.86	154'324.39
Charges d'accompagnement des projets	10	72'604.74	0.00
		844'284.85	675'213.22
Charges directes de collecte			
Charges de personnel	10	116'582.73	113'517.96
Frais de marketing et communication	11	9'973.00	7'361.40
Coût manifestations et événements	12	14'227.84	14'331.68
Frais déplacements et représentation	13	9'954.69	21'185.26
		150'738.26	156'396.30
Autres charges administratives			
Charges de personnel	10	48'594.53	0.00
Honoraires	14	10'128.55	10'999.90
Frais de bureau - Fondation	15	12'717.85	12'751.95
Frais de ports et CCP		4'440.25	5'511.30
Assurances		314.20	313.50
		76'195.38	29'576.65
Total charges d'exploitation		1'071'218.49	861'186.17
Résultat d'exploitation		(142'243.64)	(89'735.72)
Résultat financier	16	(4'712.20)	(459.99)
Charges extraordinaires	17	(7'225.07)	(13'523.00)
Produits divers		341.65	403.65
Résultat avant variation du capital des fonds		(153'839.26)	(103'315.06)
Variation du capital des fonds		98'384.26	(112'285.61)
Transfert aux fonds libres		0.00	0.00
PERTE (-) DE L'EXERCICE		(55'455.00)	(215'600.67)

11/12

Fondation Aide aux Enfants Foyers "Bambi"
Genève

Tableau de variation du capital au 31 décembre 2017 avec comparatif au 31 décembre 2016

	Solde initial	Transfert interne	Allocations	Utilisations	Solde au 31.12.2017
<u>Fonds affectés</u>					
Promefa*	215'187.60		55'000.00	-126'455.71	143'731.89
Programme Alimentaire	32'000.00		25'000.00	-48'485.21	8'514.79
Programme Pédagogique	34'000.00	0.00	41'073.60	-44'516.94	30'556.66
CAPITAL DES FONDS	281'187.60	0.00	121'073.60	-219'457.86	182'803.34
<u>CAPITAL DE L'ORGANISATION</u>					
Capital de dotation	2'000.00				2'000.00
Fonds Libres	76'833.09	0.00	-55'455.00		21'378.09
CAPITAL DE L'ORGANISATION	78'833.09	0.00	-55'455.00	0.00	23'378.09

Exercice précédent

	Solde initial	Dotation interne	Allocations	Utilisations	Solde au 31.12.2016
<u>Fonds affectés</u>					
Promefa*	168'901.99		140'000.00	-93'714.39	215'187.60
Programme Alimentaire	0.00		81'670.00	-49'670.00	32'000.00
Programme Pédagogique	0.00	0.00	44'940.00	-10'940.00	34'000.00
CAPITAL DES FONDS	168'901.99	0.00	266'610.00	-154'324.39	281'187.60
<u>CAPITAL DE L'ORGANISATION</u>					
Capital de dotation	2'000.00				2'000.00
Fonds Libres	292'433.76	0.00	-215'600.67		76'833.09
CAPITAL DE L'ORGANISATION	294'433.76	0.00	-215'600.67	0.00	78'833.09

Handwritten signature/initials

Fondation Aide aux Enfants Foyers "Bambi" Genève

Annexe relative aux comptes au 31 décembre 2017 avec comparatif au 31 décembre 2016

PRESENTATION DE LA FONDATION

FORME JURIDIQUE ET BUT

Forme juridique :

Il s'agit d'une fondation de droit privé, sans but lucratif, constituée selon les articles 80 et suivants du Code civil Suisse. La Fondation est placée sous la surveillance de l'Autorité de Surveillance du Département Fédéral de l'Intérieur - Berne.

Date de constitution : 12 septembre 1989

La Fondation Aide aux Enfants Foyers "Bambi" a été fondée en date du 12 septembre 1989 à Blumenstein sous le nom de "Stiftung Kinderhilfe Dritte Welt" par le Dr. Rupert et Mme Esther Spillmann. En date du 27 novembre 2000, la décision de modifier le nom de la Fondation et le transfert du siège à Genève a été prise.

Siège social : Genève

La Fondation est inscrite au Registre du Commerce du Canton de Genève depuis l'an 2000. Précédemment, elle était inscrite au Registre du Commerce de Berne.

But :

Le but de la Fondation est de venir en aide aux enfants démunis, et plus particulièrement à ceux dont les parents sont dans l'incapacité momentanée de s'en occuper. Parallèlement la Fondation offre à ces parents la possibilité de suivre des formations professionnelles dans le cadre d'un programme nommé PROMEFA (PROgramme MEjoramiento FAMilia). La Fondation assume le financement partiel ainsi que la coordination et la supervision de 4 Foyers tous dénommés « Bambi » déjà existants ou à constituer, en Colombie ou ailleurs, et participe également au financement du programme PROMEFA.

NOS ACTIVITES ET STRATEGIE DE FINANCEMENT

Activités

Chaque année la Fondation poursuit ses activités auprès de la petite enfance en Colombie, par la prise en charge d'enfants de 0 à 6 ans en situation d'abandon, de travail infantile, de maltraitance et d'abus afin qu'ils retrouvent leur équilibre physique et psychologique. Simultanément elle aide les parents de ces enfants à acquérir une autonomie financière durable.

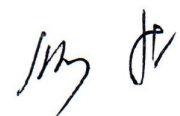
Financement

Afin de financer ses activités, la Fondation poursuit ses recherches de fonds auprès d'entités publiques, associations, fondations, entreprises et donateurs privés. Elle organise également un à plusieurs événements et appels de fonds par année pour la récolte de dons.

SURVEILLANCE DES ACTIVITES ET MESURES D'EFFICACITE

Nous surveillons en continu nos projets à travers les rapports trimestriels et les états financiers envoyés par la directrice nationale en Colombie et les directrices des foyers assurant ainsi le bon fonctionnement des foyers et la juste attribution des fonds envoyés par la Suisse.

Depuis 1989, la Fondation a pu accueillir en Colombie près de 17'000 enfants en situation d'urgence et plus de 4'500 parents ont suivi le programme PROMEFA débuté en 2000.



Fondation Aide aux Enfants Foyers "Bambi

Genève

Annexe relative aux comptes au 31 décembre 2017 avec comparatif au 31 décembre 2016

AUTRES INFORMATIONS SUR LA FONDATION

Statuts en vigueur : 27 mars 2007

Règlement en vigueur : Règlement relatif au label de qualité ZEWO

Statut fiscal : La Fondation est au bénéfice d'une exonération d'impôts sur le bénéfice et le capital pour une durée indéterminée, selon courrier de l'AFC du 29 août 2017.

ORGANES DE LA SOCIETE

Membres du Conseil de Fondation au 31 décembre 2017 :

	<i>Fonction</i>	<i>Domicile</i>	<i>Mode de signature</i>
M. Hansruedi Spillmann	Président	Gibraltar, GIB	Collective à deux
M. Marc Groothaert	Vice-président	Veyrier	Collective à deux
M. Patrick Spillmann	Membre	Londres, GB	Sans signature
M. Marc Aubert	Membre	Choulex	Sans signature
Mme Hilda Burger-Calderon	Membre	Zurich	Sans signature
Mme Daniela Burrus-Wieghardt	Membre	Versoir	Sans signature
Mme Judith Crettol Monfrini	Membre	Genève	Sans signature
Mme Marianne Fahrni	Membre	Spiez	Sans signature
Mme Cristina Manuela Fedele	Membre	Genève	Sans signature

Le Conseil de Fondation est composé de 5 membres au minimum. Les membres sont nommés pour une durée indéterminée et ne reçoivent pas d'indemnités.

Le Conseil de Fondation décide souverainement des attributions à effectuer et peut disposer tant du capital que des revenus de la Fondation pour atteindre son but.

Un Comité de Patronage et un Comité d'Action sont également constitués.

Pour assurer une meilleure coordination entre ses foyers et intensifier sur place la recherche de fonds et la collaboration avec les organisations locales, la Fondation rémunère et assure les charges sociales d'une directrice nationale à Bogotá.

En Colombie existent quatre Fondations distinctes dans les villes de Bogotá, Cali, Medellin et Darien portant le nom de Fundacion Ayuda a la Infancia, Hogares Bambi.

Organe de révision

Verifid Révision SA
Rue du Rhône 100
CH-1204 Genève

Organe chargé de la tenue de la comptabilité

LO Patrimonia S.A.
Rue de Saussure 6
CH-1204 Genève

Les informations mentionnées ci-dessus sont suffisantes afin de faire office de rapport de performance comme le demande la norme RPC 21.

103 8

PRINCIPES COMPTABLES

La comptabilité est tenue en conformité avec les normes comptables en vigueur, Swiss GAAP RPC, en particulier Swiss GAAP RPC 21 et les dispositions de la Fondation ZEWO sont remplies. Tous les encours à la date de clôture sont pris en considération.

Les principales méthodes comptables appliquées pour certains postes des comptes annuels sont les suivantes :

Conversion des monnaies étrangères

La comptabilité de la société est tenue en franc suisse.

Les transactions en monnaies étrangères sont comptabilisées aux taux de change du jour des opérations.

Les autres actifs et passifs libellés en monnaies étrangères sont convertis dans la monnaie du bilan aux taux de change en vigueur en fin d'exercice. Ces taux sont les suivants :

2017 USD = 0.97447

2016 USD = 1.01636

Evaluation des immobilisations financières

Les créances et les prêts sont enregistrés à leur valeur nominale et sont ajustés en cas de différence de change.

1/13 JH

Fondation Aide aux Enfants Foyers "Bambi"**Genève**

Annexe relative aux comptes au 31 décembre 2017 avec comparatif au 31 décembre 2016

	<u>31.12.2017</u>	<u>31.12.2016</u>
	CHF	CHF
DETAIL DE CERTAINS POSTES DU BILAN ET DU COMPTE DE RESULTAT		
1. Banques à vue		
Lombard Odier & Cie, Genève	45'984.58	79'754.07
Crédit Suisse, Genève	71'950.36	274'575.87
UBS, Genève	656.21	747.86
Aek Bank, Thoune	22'528.65	2'729.25
	<u>141'119.80</u>	<u>357'807.05</u>
2. Créances à court terme		
Gonet Conseils Finance	2'469.50	1'157.10
Helvetia	0.00	534.80
	<u>2'469.50</u>	<u>1'691.90</u>
Actifs transitoires		
Dons à recevoir	50'000.00	0.00
Frais financiers payés d'avance	22'894.07	7'225.07
	<u>72'894.07</u>	<u>7'225.07</u>
3. Autres dettes à court terme		
Créancier - Charges sociales	3'036.15	680.25
Créancier - Impôt source	4.90	413.40
	<u>3'041.05</u>	<u>1'093.65</u>
4. Passifs transitoires		
Provision frais surveillance des fondations	1'000.00	1'000.00
Provision honoraires de comptabilité	2'700.00	2'700.00
Provision honoraires audit	4'600.00	4'500.00
Provision assurances sociales	4'388.00	0.00
Charges à payer	5'392.80	2'397.40
	<u>18'080.80</u>	<u>10'597.40</u>



Fondation Aide aux Enfants Foyers "Bambi"
Genève

Annexe relative aux comptes au 31 décembre 2017 avec comparatif au 31 décembre 2016

		<u>31.12.2017</u>	<u>31.12.2016</u>
		CHF	CHF
DETAIL DE CERTAINS POSTES DU BILAN ET DU COMPTE DE RESULTAT			
5/6. Dons reçus			
Les financements de la Fondation proviennent principalement de dons et du produit d'événements organisés. Les donateurs sont des personnes physiques, des entreprises, des fondations et des institutions. Les donations recueillies pendant l'année 2017, selon les points 5 et 6 s'élèvent à CHF 928'974.85.			
Dons libres			
Dons reçus		686'182.84	383'169.80
Dons divers - Mariages/Anniversaires/In Memoriam		25'354.50	37'251.10
Parrainages		2'950.00	3'130.00
		<u>714'487.34</u>	<u>423'550.90</u>
Dons/produits manifestations et événements			
Produits manifestation - Cirque de Noël		67'300.00	69'332.00
Produits - Manifestations		26'113.91	11'957.55
		<u>93'413.91</u>	<u>81'289.55</u>
5. Total dons libres		807'901.25	504'840.45
Dons affectés			
Fonds programme Promefa		55'000.00	140'000.00
Fonds Programme Alimentaire		25'000.00	81'670.00
Fonds Programme Pédagogique		41'073.60	44'940.00
		<u>121'073.60</u>	<u>266'610.00</u>
6. Total dons affectés		121'073.60	266'610.00
7. Allocations et Projets Foyers Bambi			
Bambi Bogotá	USD	89'281.00	88'403.06
Bambi Cali	USD	189'239.00	187'813.39
Bambi Medellin	USD	74'129.00	73'687.61
Bambi Darien	USD	97'691.00	97'098.42
		<u>447'002.48</u>	<u>440'147.65</u>

Les comptes annuels des foyers Bambi de Bogotá, Cali et Medellin ont été audités par BDO Colombie pour les exercices 2015 et 2016 et sont à date de ce rapport en cours d'audit pour l'exercice 2017.

1/3 A.

Fondation Aide aux Enfants Foyers "Bambi"
Genève

Annexe relative aux comptes au 31 décembre 2017 avec comparatif au 31 décembre 2016

		<u>31.12.2017</u>	<u>31.12.2016</u>
		CHF	CHF
DETAIL DE CERTAINS POSTES DU BILAN ET DU COMPTE DE RESULTAT			
8. Charges de direction Colombie			
Frais de personnel direction générale Colombie	USD 48'957.00	48'673.13	44'345.85
Primes de fidélité et projets divers	USD 18'385.00	18'421.55	16'251.64
Charges direction générale et divers	USD 38'526.00	38'125.09	20'143.69
		<u>105'219.77</u>	<u>80'741.18</u>
9. Frais de projets affectés			
Programme "Promefa"	USD 127'346.00	126'455.71	93'714.39
Programme Alimentaire	USD 48'759.50	48'485.21	49'670.00
Programme Pédagogique	USD 44'679.50	44'516.94	10'940.00
		<u>219'457.86</u>	<u>154'324.39</u>
10. Charges de personnel			
Salaires et charges sociales		237'782.00	95'693.25
Frais de personnel externe		0.00	17'824.71
		<u>237'782.00</u>	<u>113'517.96</u>
Affectation des charges de personnel			
Charges directes de collecte de fonds		116'582.73	104'333.25
Charges d'accompagnement des projets		72'604.74	9'184.71
Charges administratives		48'594.53	0.00
		<u>237'782.00</u>	<u>113'517.96</u>
La Fondation a bénéficié en 2016 de la prestation de travail de la directrice employée directement par le président de l'organisation et représentant l'équivalent d'un poste à 100%. Ce poste est inclus dans les comptes dès l'exercice 2017.			
11. Frais de marketing et communication			
Marketing		4'756.40	4'683.00
Internet		5'216.60	2'678.40
		<u>9'973.00</u>	<u>7'361.40</u>

- Les prestations suivantes ont été offertes en 2017 à la Fondation :
- création graphique du Rapport Annuel et de la Newsletter partiellement offerts par Hémisphère Genève
 - publication du Rapport annuel et de la Newsletter offerts par le service d'impression de la Banque Lombard Odier & Cie
 - intervention régulière de bénévoles pour les mises sous pli et le cirque de Noël pour environ 300 heures par année
 - traduction gratuite du Rapport annuel et de la Newsletter par une traductrice agréée

11/23

Fondation Aide aux Enfants Foyers "Bambi"
Genève

Annexe relative aux comptes au 31 décembre 2017 avec comparatif au 31 décembre 2016

		<u>31.12.2017</u>	<u>31.12.2016</u>
		CHF	CHF
DETAIL DE CERTAINS POSTES DU BILAN ET DU COMPTE DE RESULTAT			
12. Frais manifestation			
Frais manifestation - Cirque de Noël		7'162.81	8'457.80
Frais manifestation - Race for Gift		4'499.43	3'973.88
Frais manifestation - Zurich		2'565.60	0.00
Frais manifestation - Salsa 2016		0.00	1'900.00
		<u>14'227.84</u>	<u>14'331.68</u>
Les frais de location du spectacle du Cirque de Noël ont été offerts à la Fondation pour un montant de CHF 15'500.-			
13. Frais de déplacement et représentation			
Frais déplacements et représentation - Suisse		6'648.50	4'905.00
Frais déplacements et représentation - étranger		3'306.19	16'280.26
		<u>9'954.69</u>	<u>21'185.26</u>
En 2017, la Fondation a bénéficié d'une prestation en nature de CHF 12'517 correspond à des frais de voyages.			
14. Honoraires			
Honoraires de comptabilité		2'700.00	2'700.00
Honoraires des réviseurs aux comptes		5'608.00	5'268.00
Frais vérification surveillance des fondations		500.00	500.00
Démarches ZEWO (renouvellement label)		645.85	759.25
Frais divers		674.70	1'772.65
		<u>10'128.55</u>	<u>10'999.90</u>
15. Frais de bureau - Fondation			
Fournitures de bureau		1'544.30	2'731.80
Frais informatique		6'746.20	4'885.45
Frais imprimerie		1'431.40	707.40
Téléphone et fax		1'622.30	1'992.30
Frais divers bureau		1'373.65	2'435.00
		<u>12'717.85</u>	<u>12'751.95</u>
<u>Analyse des charges</u>			
Charges directes de collecte de fonds	14% (18%)	150'738.26	156'396.30
Autres charges administratives	7% (4%)	76'195.38	29'576.65
Total des charges administratives	21% (22%)	<u>226'933.64</u>	<u>185'972.95</u>
16. Résultat financier			
Intérêts créditeurs		17.05	19.50
Frais - CS, Genève		(1'242.80)	(1'285.90)
Frais - UBS, Genève		(91.65)	(94.20)
Frais - AEK Bank, Thoune		(86.65)	(59.95)
Frais - Paypal		(357.45)	0.00
Perte (-) / Bénéfice de change		(2'950.70)	960.56
		<u>(4'712.20)</u>	<u>(459.99)</u>
17. Charges extraordinaires			
Solde s/avance vente maison Junin non récupérable		(7'225.07)	0.00
Perte s/vente maison Bambi I, Cali		0.00	(13'523.00)
		<u>(7'225.07)</u>	<u>(13'523.00)</u>

Handwritten signature and date 1/13